

Karta Charakterystyki Preparatu

według Rozporządzenia Ministra Zdrowia
z dnia 14 grudnia 2004 r. (Dz. U. 2, poz. 8 z 2005 r.)

1. Identyfikacja preparatu

Nazwa produktu: **Shell Adrana D 407**

Zastosowanie: Chłodziwo wodorozcieńczalne

Identyfikacja producenta i dostawcy:

	Producent	Dostawca
	Shell Metalworking Europe	Shell Polska Sp. z o.o.
	Shell Macron GmbH	
Adres:	Giselherstr. 57, D-44319 Dortmund, Niemcy	ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. nr 7a 02-366 Warszawa
Tel.:	+49 (0) 231 / 9277-140	(22) 570-00-00
Fax:	+49 (0) 231 / 9277-377	(22) 570-00-01
Telefon alarmowy:	+49 (0) 40 / 6324-5110	(22) 570-01-36 0-691 951 180

Numer i data aktualizacji: **0/ 17/03/2006 r.**

2. Skład i informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Mieszanina uwodornionego oleju mineralnego (o niskiej zawartości aromatów), substancji emulgujących, inhibitorów korozji, karboksylanu alkanoloaminy, związków kwasu borowego z alkanoloaminą, estrów kwasów tłuszczowych, substancji pośredniczących w rozpuszczaniu, substancji konserwujących, substancji przeciwpiennych i wody.

Niebezpieczne składniki: W preparacie nie występują składniki niebezpieczne według Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 28/09/2005 (Dz.U. Nr 201, poz. 1674).

Inne składniki: W preparacie występują następujące składniki niebezpieczne – nie ujęte w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dn. 28/09/2005 (Dz.U. Nr 201, poz. 1674 - Rozporządzenie to podaje wyjaśnienia skrótu WE; CAS – numer nadany przez Chemical Abstract Service):

Rodzaj związku	WE	CAS	Zawartość, %	Symbole	Zwroty R
Pochodne alkiloeteru kwasu węglowego z alkanoloaminą	b.d.	107600-33-9	1,0 – < 4,0	Xi	36
Etoksylogowany alkiloamid kwasu tłuszczowego	b.d.	68603-39-4	1,0 – < 4,0	Xi	36/38
N,N'-metylenobismorfolina	227-062-3	5625-90-1	1,0 – 3,0	Xn	22-34-52
Pochodna kwasu ortoborowego z aminoetanolem	247-421-8	26038-87-9	5,0 – 10,0	Xn	20/22

Pełen opis zwrotów R oraz symboli zagrożenia podano w p. 16, b.d. – brak danych.

Normy ekspozycji obowiązują dla następujących składników obecnych w preparacie (patrz p.8): Olej mineralny, 2-aminoetanol.

3. Identyfikacja zagrożeń

Produkt nie klasyfikowany jako niebezpieczny (patrz p. 14, 15).

Zagrożenie zdrowia ludzkiego: Produkt nie wymaga znakowania według wytycznych europejskich.

Zagrożenie bezpieczeństwa: Brak szczególnych zagrożeń w normalnych warunkach stosowania.

Zagrożenie dla środowiska: Nie ulega łatwo biodegradacji.

4. Pierwsza pomoc

Układ oddechowy: Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. W przypadku braku szybkiej poprawy zasięgnąć porady lekarza.

Kontakt ze skórą: Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież i umyć zabrudzoną skórę wodą z mydłem.

Kontakt z oczami: Natychmiast przemywać oczy dużą ilością wody przez przynajmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.

Spożycie: Nie wywoływać wymiotów. W przypadku braku szybkiej poprawy zasięgnąć porady lekarza.

Porady dla lekarza: Leczyć objawowo.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Odpowiednie środki gaśnicze: Suche proszki chemiczne, CO₂ (gaśnica śniegowa), piana, rozpylony strumień wody lub mgła wodna.

Niedozwolone środki gaśnicze: Silny strumień wody.

Specyficzne zagrożenia: W procesie spalania preparatu mogą powstawać: tlenki węgla, azotu, siarki oraz niezidentyfikowane związki organiczne i nieorganiczne.

Środki ochrony indywidualnej dla strażaków: Do gaszenia pożaru należy obowiązkowo stosować izolacyjny aparat oddechowy.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualne środki ostrożności: Dokładnie wietrzyć zanieczyszczone pomieszczenie. Minimalizować możliwość kontaktu ze skórą.

Ochrona środowiska: Zapobiegać wyciekowi oraz zanieczyszczeniu gleby i wody. Zapobiegać rozprzestrzenianiu się oraz przenikaniu do kanalizacji, rowów i rzek przez tworzenie barier z piasku, ziemi lub innych nadających się do tego materiałów.

Metody oczyszczania zanieczyszczeń: Zaabsorbować ciecz przy pomocy ziemi, piasku lub innych nadających się do tego materiałów. Zebrać zanieczyszczony materiał do odpowiednio oznaczonych pojemników w celu utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

7. Postępowanie z preparatem i magazynowanie

Postępowanie z preparatem: Unikać przedłużonego lub powtarzającego się kontaktu ze skórą. Unikać wdychania par lub mgły, stosować lokalne systemy wentylacji wyciągowej.

Wskazówki dotyczące ochrony ppoż. i przeciwwybuchowej: Klasa pożarowa B według DIN EN 2.

Magazynowanie: Przechowywać produkt w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Na pojemniki zaleca się stosowanie stali niskostopowej, nierdzewnej lub polietylenu o wysokiej gęstości.

Uwagi dotyczące wspólnego składowania: Nie przechowywać produktu ze środkami silnie utleniającymi.

Pozostałe uwagi dotyczące składowania:

Temperatura składowania: 5 - 40°C

Okres przechowywania: 1 rok

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Działania techniczno-organizacyjne: Stosować ubranie ochronne jak w dyrektywie 89/686/EEC. Należy regularnie zmieniać odzież ochronną. Zapewnić odpowiednią wentylację, jeśli możliwe należy wyposażyć stanowisko pracy w wentylator odciągowy i ogólną wentylację wyciągową.

Normy ekspozycji dla zagrożeń zawodowych: W preparacie występują następujące składniki, dla których obowiązują normy ekspozycji (Rozp. Min. Pracy i Polityki Społecznej z dn. 29/11/2002 – Dz.U. Nr 217, poz. 1833 oraz Min. Gospodarki i Pracy z dn. 10/10/2005 – Dz.U. Nr 212, poz. 1769):

Rodzaj związku	NDS	NDSch	CAS	Zawartość, %
Olej mineralny (faza ciekła aerozolu)	5 mg/m ³	10 mg/m ³		
2-aminoetanol	3 mg/m ³	10 mg/m ³	141-43-5	

Ochrona dróg oddechowych: Patrz punkt 7, „Postępowanie z preparatem”. W przypadku przekroczenia stężenia granicznego zaleca się stosować maskę oddechową z pochłaniaczem cząsteczek.

Ochrona rąk: Patrz „Ogólne zabezpieczenie i higiena osobista” poniżej. Rękawice z odpowiedniego materiału (np. kauczuk nitrylowy. Zapoznać się ze specyfikacjami producenta i znakami „CEN” – czas penetracji: poziom 6, > 480 minut, grubość 0,9 – 1 mm; certyfikat CE według EN 374 kat. III).

Ochrona oczu: Stosować okulary ochronne w przypadku możliwości rozchłapywania produktu.

Zabezpieczenie ciała: Standardowe ubranie robocze, buty odporne na działanie chemikaliów, odpowiednie obuwie do transportowania pojemników.

Ogólne zabezpieczenie i higiena osobista: Unikać przedłużonego lub intensywnego kontaktu ze skórą, w razie potrzeby stosować fartuch ochronny. Przed przystąpieniem do pracy zastosować krem ochronny. Po zakończeniu pracy oraz przed przerwą na posiłek umyć ręce wodą z delikatnym środkiem myjącym lub mydłem. Po myciu stosować kremy ochronne. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu. Nie przechowywać w kieszeniach szmat nasączonych produktem. Przechowywać produkt z dala od żywności i napojów.

9. Właściwości fizykochemiczne

Stan skupienia: Ciecz
Barwa: Bursztynowa
Zapach: Słaby

	Wartość	Jednostka	Metoda
Temperatura płynięcia:	n.o.	°C	DIN ISO 3016
Zakres temperatur wrzenia:	n.d.	°C	
Temperatura zapłonu:	n.d.	°C	DIN ISO 2592
Temperatura samozapłonu:	n.d.	°C	DIN 51 794
Granica wybuchowości - dolna:	n.d.	% obj.	
- górna:	n.d.	% obj.	
Prężność par w 20°C:	< 0,1	hPa	
Gęstość w 20°C:	1021	kg/m ³	DIN EN ISO 12 185
Rozpuszczalność w wodzie w 20°C:	Tworzy emulsje		
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	n.d.	Log Pow	
Wartość pH w 20°C (50 g/l):	9,2		
Lepkość kinematyczna w 40°C:	n.o.	mm ² /s	ASTM D 7042

n.d. – nie dotyczy; n.o. – nie określono

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność: Produkt stabilny w normalnych warunkach pracy i

przechowywania określonych w p. 7.

Materiały, których należy unikać: Środki silnie utleniające.

Niebezpieczne produkty rozkładu: Nie powinny powstawać w czasie normalnego przechowywania. W procesie spalania preparatu mogą powstawać: tlenki węgla, azotu, siarki oraz niezidentyfikowane związki organiczne i nieorganiczne.

11. Informacje toksykologiczne

Badania toksykologiczne: Informacje przedstawiono na podstawie wiedzy o toksykologii podobnych produktów.

Narażenie ostre – droga pokarmowa: LD/LC50: > 2000 mg/kg (szczury).

Podrażnianie oczu: Możliwe jest lekkie działanie drażniące.

Podrażnianie skóry: Nie oczekuje się działania drażniącego.

Podrażnianie układu oddechowego: Nie oczekuje się działania drażniącego.

Uczulanie skóry: Nie podejrzewany o wywoływanie uczuleń skóry.

Narażenie krótko- i długoterminowe: Nie oczekuje się działania rakotwórczego, mutagenicznego, ani negatywnego wpływu na rozrodczość.

Doświadczenia praktyczne: Z naszych doświadczeń wynika, że przy prawidłowym obchodzeniu się z produktem, nie wykazuje on szkodliwego oddziaływania na zdrowie.

12. Informacje ekologiczne

Rozkład: Produkt nie ulega łatwo biodegradacji.

Mobilność: Produkt ciekły w typowych warunkach. Z wodą tworzy emulsje. W przypadku przeniknięcia do gleby ulegnie częściowej adsorpcji na jej cząsteczkach.

Ekotoksyczność: W odniesieniu do wód: Brak danych. Bazując na właściwościach indywidualnych składników, według kryteriów systemu europejskiej klasyfikacji i oznaczania produktów, produkt nie wymaga znakowania jako: "Niebezpieczny dla środowiska".

Pozostałe informacje ekologiczne: Produkt zawiera minimalną ilość składników mogących wpływać na poziom absorbujących organicznych związków chlorowców w ściekach.

13. Postępowanie z odpadami

Utylizacja odpadów: Stosować się do obowiązujących przepisów prawnych dotyczących odpadów: Ustawy z dnia 27/04/2001 r. (Dz.U. Nr 62, poz. 628) z późniejszymi zmianami (Dz.U. Nr 116, poz. 1208) oraz 11/05/2001 r. (Dz.U. Nr 63, poz. 638) z późniejszymi zmianami (Dz.U. Nr 11, poz. 97), Rozp. Min. Środowiska z dnia 27/09/2001 r. (Dz.U. Nr 112, poz. 1206), Rozp. Min. Gospodarki i Pracy z dnia 4/08/2004 r. (Dz.U. Nr 192, poz. 1968).

Utylizacja produktu: W żadnym wypadku nie odprowadzać do środowiska (kanalizacji, gleby, wód powierzchniowych). Jeśli to możliwe zaleca się odzysk lub recykling produktu. W innym przypadku należy przekazać go autoryzowanej firmie utylizacji odpadów, działającej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Traktować jako odpad niebezpieczny.

Kod odpadu: Kod odpadu powinien być nadawany z uwzględnieniem sposobu/miejsca wykorzystania produktu. Przy zastosowaniu zgodnym z przeznaczeniem można przyjąć następujący: **12 01 08** (Odpadowe emulsje i roztwory olejowe z obróbki metali zawierające chlorowce).

Utylizacja opakowań: Pojemniki dokładnie opróżnić. Nie usuwać etykiet i oznaczeń. Przekazać autoryzowanej firmie utylizacji odpadów. Zalecany środek myjący: woda.

14. Informacje o transporcie

Nie stwarza zagrożenia w czasie transportu według kodów UN, IMO/IMGD, ADR/RID oraz IATA/ICAO.

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Klasyfikacja preparatu: Nie klasyfikowany jako niebezpieczny według kryteriów europejskich.

Zwroty S: S2: Chronić przed dziećmi.
S46: W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

Obowiązujące przepisy polskie:

Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie szczegółowego sposobu postępowania z odpadami opakowaniowymi z dnia 25 października 2005 r. (Dz.U. Nr 219, poz. 1858).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem z dnia 28 września 2005 r. (Dz.U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie szczegółowego sposobu postępowania z olejami odpadowymi z dnia 4 sierpnia 2004 r. (Dz.U. Nr 192, poz. 1968).

Ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów z dnia 12 grudnia 2003 r. (Dz.U. Nr 229, poz. 2275).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych z dnia 2 września 2003 roku. (Dz.U. Nr 173, poz. 1679) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2004 r. Nr 260, poz. 2595).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych z dnia 2 września 2003 roku (Dz.U. Nr 171, poz. 1666).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki z dnia 17 stycznia 2003 r. (Dz.U. Nr 19, poz. 170).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy z dnia 29 listopada 2002 r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2005 r. Nr 212, poz. 1769).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne z dnia 14 sierpnia 2002 r. (Dz.U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego z dnia 3 lipca 2002 r. (Dz.U. Nr 140, poz. 1171) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2005 r. Nr 2, poz. 8).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie katalogu odpadów z dnia 27 września 2001 r. (Dz.U. Nr 112, poz. 1206).

Ustawa o opakowaniach i odpadach opakowaniowych z dnia 11 maja 2001 r. (Dz.U. Nr 63, poz. 638) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2004 r. Nr 11, poz. 97).

Ustawa o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001 r., (Dz.U. Nr 62, poz. 628) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2003 r. Nr 7, poz. 78; Dz.U. z 2004 r. Nr 116, poz. 1208; Dz.U. z 2005 r. Nr 175, poz. 1458).

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz.U. Nr 11, poz. 84) z późniejszymi zmianami (Dz.U. z 2001 r. Nr 100, poz. 1085; Nr 123, poz. 1350; Nr 125, poz. 1367; Dz.U. z 2002 r. Nr 135, poz. 1145; Nr 142, poz. 1187; Nr 175, poz. 1433; Dz.U. z 2003 r. Nr 189, poz. 1852; Dz.U. z 2004 r. Nr 173, poz. 1808).

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

Raport CONCAWE nr 01/53 – klasyfikacja i oznaczanie substancji petrochemicznych zgodnie z europejską dyrektywą o substancjach niebezpiecznych.

67/548/EC (substancje niebezpieczne)

1999/45/EC i 2001/59/EC (preparaty niebezpieczne); TRGS 200 (Niemcy)

91/155/EC i 2001/58/EC (karta charakterystyki); TRGS 220 (Niemcy)

2000/39/EG; TRGS 900 (Niemcy)

16. Inne informacje

Informacje zawarte w niniejszej karcie oparte są na obecnej wiedzy i mają za zadanie opisać produkt pod względem wymagań zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie powinny być traktowane jako gwarancja specyficznych własności produktu. Odnoszą się jedynie do opisywanego produktu, nie mogą być brane pod uwagę w przypadku zmieszania go z innymi produktami. Niniejsza karta charakterystyki nie stanowi oszacowania zagrożeń w miejscu pracy.

Obowiązkiem użytkownika jest zapoznanie się z powyższymi danymi oraz stosowanie się do wszelkich obowiązujących wymagań i regulacji prawnych.

Ograniczenia w użyciu: Produkt jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych lub procesów przemysłowych. Nie należy wykorzystywać produktu do celów innych niż podano w punkcie 1 bez wcześniejszej konsultacji z firmą Shell.

Informacja techniczna: Tel. 0-22 570-00-49.

Aktualizacja:

Wersja 1.0 Data wydania oryginału: 11/10/2004 Wersja oryginału:

Opis zwrotów R mogących występować w powyższych punktach:

R20/22: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

R22: Działa szkodliwie po połknięciu.

R34: Powoduje oparzenia.

R36: Działa drażniąco na oczy.

R36/38: Działa drażniąco na oczy i skórę.

R52: Działa szkodliwie na organizmy wodne.

Opis symboli zagrożenia mogących występować w powyższych punktach:

Xi: Drażniący

Xn: Szkodliwy